

# Curriculum Vitae de Maurice CHOQUARD

**Adresse:** Langjurthenstrasse 10, CH-8700 Kusnacht-Zurich,  
**Téléphone; -fax; Mobile:** +41-44-910-96-16; +41-44-910-88-16; +41-79-401-42-10  
**E-mail:** [mail@ch-ca-choquattorneys.ch](mailto:mail@ch-ca-choquattorneys.ch) **Website:** www.ch-ca-choquattorneys.ch  
**Date de naissance:** 22 avril 1951; **Nationalités:** suisse et canadienne

**RÉSUMÉ:** **Avocat** indépendant admis aux Barreaux de **Suisse** (ZH & GE) et de **Californie** (USA). 7 années d'expérience en tant que juriste d'entreprises (BBC BROWN BOVERI & Cie) et chef du service juridique (KUEHNE & NAGEL INTERNATIONAL SA.); 23 années en tant qu'avocat au Barreau (Genève, San Francisco, Zurich). Transactions Commerciales Internationales; Droit International privé; Arbitrage International & Judiciaire Commercial. Pratique en français (langue maternelle), anglais & allemand.

## EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES:

### 1986-ce jour AVOCAT INDÉPENDANT en DROIT INTERNATIONAL COMMERCIAL

Droit International de l'Arbitrage; Judiciaire Commercial; Contrats; Sociétés; Droit Bancaire; Droit du travail; Fusion de Sociétés; Transfert de Propriété Intellectuelle; Concurrence Déloyale; Successions & Trusts.

#### Avocat indépendant (2000-aujourd'hui)

**Exemples de cas:** Négociation de contrats de ventes pour un fabricant suisse de machine de haute technologie à des agences gouvernementales française, russe et américaine; Avocat-conseil d'une société turque contre une société anglaise ainsi que d'une société irlandaise contre une société allemande devant des Tribunaux Arbitraux nommés par la Chambre de Commerce de Zurich; Rédactions et négociations de contrats concernant le transfert d'un jeune sportif prometteur d'un club de football de super-ligue suisse à un des tous grands clubs de la 'Bundesliga'; Négociations contractuelles pour le compte d'un groupe de sociétés (occidentales et de l'Europe de l'Est) pour leurs opérations en Afrique du Nord; création de sociétés en tous genres; Planifications successorales; Création de filiales suisses de groupes étrangers; Séquestre et appel judiciaire pour la filiale suisse d'un groupe bancaire français; Conseils stratégiques pour un groupe de sociétés suédois concernant sa politique contractuelle avec le gouvernement d'un État africain pour la construction d'un port commercial, d'un réseau de routes et canalisations ainsi que d'un réseau électrique et de communications, etc.

#### Avocat-associé dans Étude de 14 Avocats (1996-2000)

**Exemples de cas:** Fusion et acquisition par la filiale suisse d'un groupe français de celle d'un groupe allemand constituant par là la plus grande société de vente de l'acier en Suisse; Adaptation contractuelle de la filiale suisse d'un grand groupe mondial d'automobiles aux (nouvelles) exigences de la législation suisse et de l'Union Européenne en matière de droit de la concurrence; Rédaction du "Code d'éthiques en affaires" pour le chef du service juridique mondial d'un grand groupe suisse destinée aux 157 juristes de l'entreprise dans le monde; plan stratégique pour l'établissement de la filiale suisse d'une banque étrangère; Litiges en droit du travail; Création de personnes morales.

#### Avocat-associé dans Étude de 4 Avocats (1986-1996)

**Exemples de cas:** Restructuration complète de la distribution et services en Suisse (CHF 550 mio. pa) pour la filiale suisse d'un groupe mondial de production et distribution d'automobiles; Sécurisation des biens (or et bijoux, châteaux et résidences, usines et entrepôts, bateaux et conteneurs, capital social et infrastructures de sociétés, etc.) pour une valeur d'environ US\$ 800 mio. par négociations, litiges et séquestres dans une douzaine de pays à la suite du décès d'un armateur; Vente fiduciaire d'un tableau majeur de MODIGLIANI; Divers séquestres au nom d'un institut bancaire créancier de Werner K. REY; Procédures pénales et civiles dans différents Cantons suisses pour une société d'État russe de négoce de pétrole volé pour plus de US\$ 22 mio; Obtention du paiement de US\$ 53 mio. d'un État d'Afrique du Nord pour une société des USA.

### 1984-1986 GROUPE KUEHNE & NAGEL, Pfaeffikon-SZ-CH, Chef Service Juridique, Directeur.

Activité de conseil particulièrement dans les domaines des droits des sociétés, des contrats, du judiciaire et de l'arbitrage, du droit de travail, de l'assurance et du droit des marques; rapporte directement à M. Klaus-M. KÜHNE, co-proprétaire, directeur général et co-président du conseil d'administration.

**Exemples de cas:** Contrat de fusion avec le plus grand groupe brésilien du transport par route; Acquisition d'une compagnie d'assurances en Australie; Contrat de distribution avec le plus grand distributeur français de vin concernant la logistique de 3 livraisons quotidiennes des 200 points de vente parisiens; Création de la première entité juridique dans le Sultanat d'OMAN détenue par des étrangers; Contrat de fusion avec PUROLATOR Inc. pour la distribution de colis de petite et moyenne dimension entre les USA et ALLEMAGNE.

**1980-1984            BBC BROWN BOVERI & Cie, Baden-AG / CH, Juriste d'entreprise**

Responsable des problèmes juridiques du groupe dans le monde concernant les départements de la Traction (trains, trams, etc.), de l'Electronique et des Turbines, ainsi que d'une partie des centaines de sociétés affiliées du groupe, principalement dans les mondes francophones et anglophones; Négociateur principal pour toutes opérations commerciales concernant les mondes francophones ainsi qu'en Amérique du Nord; Aire de compétence principalement en Transactions Commerciales Internationales, Sociétés, Contrats, Responsabilité du Fait du Produit, Litiges Internationaux Judiciaires & Arbitrages.

**§Exemples de cas:** Négociation de la vente de BBC France (9'500 employés) à ALSTHOM, conformément aux ordres du Premier Ministre français; Réorganisation de la production de l'acier et de l'électricité par l'État du Togo, Afrique, par la création de sociétés et la conception et mis en implication d'une douzaine de contrats (location-vente, prêts, de management, de vente et contrats d'actionnaires); Négociation d'un contrat portant sur plus de 600 moi. de US\$ sur la côte Ouest des USA (incluant la vente de turbines, de stations électriques et de transformateurs, etc.) pour l'approvisionnement de l'électricité du bassin de Los Angeles; Contrat de vente en tant que chef de file d'un consortium portant sur 60 tramways à la Ville de Genève-CH; Supervision d'un procès majeur contre la ville de Wellington, Nouvelle Zélande, portant sur la livraison de 80 trolleybus.

**1979-1980            NIXON PEABODY, LLP. (anciennement LILLICK McHOSE & CHARLES), Avocats. San Francisco, CA. / USA. Avocat étranger. Contrats, 'Securities' & Sociétés.**

**1978-1980            CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE San Francisco, CA. / USA. Conseiller juridique à temps partiel. Droit suisse concernant le Consulat ainsi que des clients privés.**

**1978-79            Étude de Me Bernard PETRIE San Francisco, CA. / USA. Avocat étranger. Pratique générale.**

**1974-77            (anciennement) JACQUEMOUD JEANRENAUD & VOUILLOZ, Avocats. Genève, Suisse. Avocat-Stagiaire.**

**FORMATION ACADÉMIQUE**

**1980            Brevet d'avocat de CALIFORNIE;**  
**1978-79        Master of Laws (LL.M.) en Transactions Internationales Commerciales, Boalt Hall School of Law, Université de Californie, Berkeley. Passé avec 'honneurs'.  
**1978            1er étudiant étranger à la Fac. de Droit de l'Université du GOLDEN GATE, San Francisco.**  
**1977            Brevet d'avocat de GENÈVE (3 'dispenses' sur 4).  
**1971-74        Licence en Droit, Université de Genève.  
**1971            Maturité (Type B, Latin), Collège Calvin, Genève-CH.********

**LANGUES:    Français:    langue maternelle            Anglais: Couramment            Allemand: Couramment.**

**MEMBRE:    CH: Barreau de Zurich (ZAV) ; Barreau de Genève ; Fédération Suisse des Avocats (FSA) ; Association Suisse de l'Arbitrage (ASA) ; Association Genevoise du Droit des Affaires ; Centre de l'Arbitrage & de la Médiation du WIPO / Institut Européen de Zurich (EIZ) / Association Zurichoise des Juristes / Association pour l'Application et la Promotion, des Technologies Électroniques (APTE).            USA: Barreau de l'État de Californie; Association des Barreaux Américains (ABA).            GLOBAL: Association Internationale des Barreaux (IBA); Association Internationale des Étudiants de Boalt (IABA); Chambre de Commerce Suisse-Angleterre (BSCC); Chambre de Commerce Canado-suisse, Directeur; Chambre de Commerce Suisse-Amérique (SACC); Cercle d'Affaires Franco-Suisse (Président d'Honneur).**